

जरूरी बातें
IMPORTANT

11. यह न समझ लें कि इस सर्टिफिकेट के मिल जाने से तुम्हें नौकरी मिल जायेगी। या यह न मान लें कि यह सर्टिफिकेट असैनिक अफसरों के नाम हुक्म है कि ये तुम्हें नौकरी दिला दें। हां इस सर्टिफिकेट से तुम्हें नौकरी प्राप्त करने में सहायता मिलेगी लेकिन तुम्हें असैनिक लोगों के जितना वेतन मिलेगा और तुम्हारे साथ वीसा बताव किया जायेगा जैसा कि असैनिक लोगों के साथ किया जाता है इसलिए तैयार रहो।

11. You should NOT regard this form as a guarantee of employment or as an order to civil authorities to find your employment. It will help you to find work but you must be ready to accept work at normal civilian rate and to be treated in the same way as any other civilian.



क्रा. संख्या
SL. No. 2819



Maj/Dt Col
CC Domb Coy
Depot Regt (Corps of Signals),

जिल्हा सैनिक कल्याण कार्यालय, सातारा
माहिती कर सुट प्रमाणपत्र देण्यात आले

21c NvMAH-03/6249133 ISSUED

07/04/09/2012

भाग-1
Part-I

Zilla Sainik Welfare Officer
Bastara.

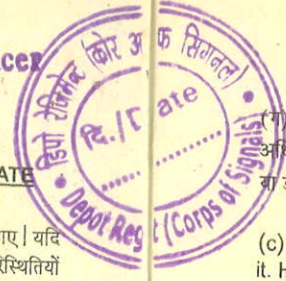
सेवा मुक्ति पुस्तिका जारी करने की शर्तें
CONDITIONS FOR ISSUE OF DUPLICATE
DISCHARGE BOOK

1 (क) इस सेवा - मुक्ति पुस्तिका को सावधानी पूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रभारी को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।

1. (a) This discharge book must be preserved carefully. If this is lost a DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only in exceptional circumstances and at the discretion of OIC Records a duplicate certificate can be issued. Officer I/C Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary, Zila Sainik Board.

(ख) इस प्रमाण पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ. आई. आर.) प्राप्त कर ली जाए।

(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police Station and copy of FIR obtained.



2

(ग) इस प्रर्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाने में जमा करा दें या डाक से अभिलेखा प्रभारी अफसर को भेज दें।

(c) A Finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it with the nearest Police Station or Post it to Officer-in charge Signal Records: Jabalpur (MP) 482001.

(घ) यह सेवा - मुक्ति पुस्तिका अहस्तानतणीय हैं। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, काट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इसमें संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अफसर करेगा।

(d) This Discharge book is not transferable. Amendments, alterations erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable for prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer I/C Records.

भाग -2
Part-II

सामान्य हिदायतें
GENERAL INSTRUCTIONS

2. (क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्रा केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।
(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.
- (ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी प्रार्थना या किसी सरकारी प्रधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो संबंधित प्रभारी अभिलेख अधिकारी को लिखें।
(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer - in-Charge Records concerned.
- (ग) सैनिक की नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा।
(c) Soldier is to report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered with them.



भाग -3
Part-III

व्यक्तिगत विवरण
PERSONAL PARTICULARS

3. न. ^{रैंक}
3. No. 15377715 F. Rank NK
4. पुरा नाम (साफ अक्षरों में)
4. Name in full (Block Capitals) BHOSALE SANGRAM GORAKHNATH
5. पिता का पुरा नाम
5. Father's Name in Full BHOSALE GORAKHNATH GULAB RAO
6. धर्म
6. Religion HINDU
7. क्या अनुसूचित जाति अनुसूचित जनजाति के हैं।
7. Whether Scheduled Caste / Scheduled Tribe
8. जाति (कोई हो तो)
8. Caste (if any) MARATHI

9. जन्म की तारीख
9. Date of Birth 14 July 1971
10. आंखों का रंग
10. Colour of Eyes BLACK
11. कद
11. Height 168 CMS
12. पहचान चिन्ह
12. Identification Marks (i) MOLE 20 CMS IN CERVICAL PROMINANCE AT 5 O'CLOCK
(ii) MOLE 1 CM IN FRONT OF RT EAR TRAGUS
13. विवाहित/अविवाहित
13. Marital Status MARRIED
14. पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पूरा नाम
14. Full name of wife or next of Kin SMT DHUMAL UJAVALA SAMBHAJI (WIFE)
15. स्थायी घर का पता
15. Permanent Home Address:-
(क) मुकाम नं./गली/सड़क/मोहल्ला
(a) House No./ Name of Street / Road / Mohalla
Demob Coy
Boat Regt (Corps of Signals)



- (ख) गाँव कस्बा
(b) Village/ Town KINHAI
- (ग) डाकघर
(c) Post Office KINHAI
- (घ) तारघर
(d) Telegraph Office SATARA ROAD
- (च) तहसील
(e) Tehsil KOREGAON
- (छ) निकटतम रेलवे स्टेशन
(f) Nearest Railway Station SATARA
- (ज) जिला
(g) District SATARA
- (झ) राज्य
(h) State MAHARASHTRA
- (ड) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड
(i) RSB and ZSB serving the area SATARA
- (ढ) पिन कोड
(j) Pin Code 415021

भाग - 4
Part-IV

सेवा विवरण
SERVICE PARTICULARS

17. भारतीय सेवा में के रूप में भर्ती
को
17. Enrolled in Indian Army SIGMN
as TTC on 26 FEB 1992
18. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ तारीख)
18. Date of Attestation (date of Oath of Allegiance Taken)
14 AUG 1993
19. कुल सेवा वर्ष माह
..... दिन
19. Total Service 20 Years -
Months 148 days
20. के आदेश से (तारीख को
सेवा से रिलीज/सेवा निवृत्ति/सेवा मुक्त/सेवा से बर्खास्त)
20. Released / Retired / Discharged / Dismissed
from Service on 01 SEP 2012
by the order of OIC, THE RECORDS
SIGNALS

Supv
Demob
Depot Regt (Corps of Signals)



8

वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति।

Status of the individual as 'Ex-Serviceman' as per current definition

EX-SERVICE MAN

22. रिलीज/सेवा मुक्ति/बर्खास्तगी का कारण
Reason for release / Discharge / Dismissal
Army rule 13(3) iii(v) item
on medical ground
23. नियुक्ति की शर्तें
Terms of engagement
24. किस ट्रेड में काम किया
Trade in which served TTC
25. समुद्री/वायु सेवा का विवरण
वर्ष माह दिन
Details of Sea / Air Service Years
..... Months Days

युद्ध सेवा तथा सक्रिय क्षेत्र
26. War Service showing Theatre of Operation.

विदेश में सेवा :-

27 Service Abroad :-

(क) देश

(a) Country.....

(ख) नियुक्ति

(b) Appointment.....

(ग) से

(c) From.....

तक

To.....

28. मासिक वेतन तथा भत्ते

Monthly rate of pay and allowances.....

29. मंडल/अलंकरण/प्रशस्ति पत्र

Medal /Decorations /Commendations /Mention
in-Despatches.....

Awarded SSM
with class Bengal/Assam



Awarded 50th Indep
Anniv medal 9 yrs LSM
SPC Svc medal w/c SU
- RAKSHA and awarded
class to SSM J&K

30. सेवा निवृत्ति के समय चरित्र

Character assessed at the time of retirement

VERY GOOD

Supvr
De Mob Coy
Depo Regt (Corps of Signals)

हस्ताक्षर और ओहदा

Signature and Rank

स्थान

Station.....

तारीख

Date.....

JABALPUR
(M-P)

31 AUG. 2012

OC Demob Coy
Depo Regt (Corps of Signals)
Commanding

भाग -5
Part-V

योग्यताए तथा पाठ्यक्रम
QUALIFICATIONS & COURSES

31. सिविल शैक्षणिक योग्यताए
Civil Educational qualification :-
(क) सेवाराम्भ के समय
(a) At the time of joining Service SSC
.....
(ख) सेवा के दौरान प्राप्त
(b) Acquired while in service
32. सेवा संबंधी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम
Service Test & Examination MR-I
.....
33. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स
Specialist / Service Courses I
.....

Supv
Demob Coy

Depot Regt (Corps of Signals)



34. उत्तीर्ण किए गई विदेशी भाषा कोर्स
Foreign language course passed.
..... I
35. व्यवसायिक ट्रेड में दक्षता
Proficiency in professional trade.
TECHNICIAN TELE
COMMUNICATION
.....
36. पूरे किये गये पुनर्वास/व्यवसायिक कोर्स
Resettlement / Vocational Courses undergone.
(a) I
- (b)
- (c)

चिकित्सा रिकार्ड
MEDICAL RECORD

37. चिकित्सा श्रेणी :-

Medical Category :-

(क) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी

(a) Medical Category at the time of release.....

S.I.H.I.A.3 (PERMANENT)

P.I.E.I

(ख) सिविल नौकरी के लिए योग्य / अयोग्य

(b) Fit/ Unfit for civil employment... F.I.T.

(ग) लड़ाई में प्राप्त घावों, अशक्तता के विवरण

(c) Details of battle wounds, disability.....

Supvr

Demob Coy

Depot Regt (Corps of Signals)



यदि सैनिक का कोई अंग इस तरह बेकार हुआ हो कि उससे असैनिक जीवन के कर्मों पर कुछ प्रभाव न पड़ता हो, तो इसके नीचे जो जगह खाली छोड़ी गई है उसमें एक चिप्पी लगा दो। इस चिप्पी पर ये बातें लिखो।

(क) फौजी अस्पताल की मुहर और डॉक्टर के हस्ताक्षर।

(ख) बेकार अंग में जो मामूली खराबी हुई है उसका व्यौरा।

(ग) यह लिखा जाये कि बेकार अंग में इस मामूली नुक्स के कारण सैनिक के साधारण नागरिक जीवन पर कोई असर पड़ने की सम्भावना नहीं है।

* बेकार अंग का कितने प्रतिशत भाग खराब हुआ है। यह बातें लिखी जाये।

In a case where the disability is such as will not effect the efficient performance of duties in civil life, a slip with the stamp of the Military Hospital and the Medical Officer's signature containing details of minor disability and stating that the disability is not likely to effect the performance of normal duties in civil life, will be pasted in the space provided for the purpose under this item.

* Percentage of disability will not be entered.

भाग -7
Part-VII

खेलकूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप
SPORTS AND EXTRA CURRICULAR ACTIVITIES

38. राष्ट्रीय तथा अंतर-राष्ट्रीय स्तर की अंतःसेवाएं
Inter Services, National and International level

.....
.....
.....
.....
.....

पाठ्येतर क्रियाकलाप (यदि सूचना उपलब्ध हो)
Extra Curricular Activities
(In case this information is available)

.....
.....
.....
.....
.....



भाग -8
Part-VIII

विविध
MISCELLANEOUS

39. सेवारम्भ में पहले का व्यवसायिक रिकार्ड
Occupational Record prior to joining service

STUDENT

40. प्रादेशिक सेना में सेवा का व्यौरा :-

Date of TA Service:-

(क) सेना में अंगीकरण की तारीख

(a) Date of embodiment.....

(ख) सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख

(b) Date of dis-embodiment.....

41. भारत सरकार के पत्र संख्या..... के अनुसार पुनः
नियुक्ति की उग्रता।

Priority for re-employment as per Govt. of India
letter No.....

41. भारत सरकार के पत्र संख्या..... के प्राधिकार का उल्लेख
करते हुए शैक्षिक योग्यता की सिविल शैक्षिक योग्यता से समानता।

Equation of Service educational qualification
with civil educational qualifications with authority of
Govt. of India Letter No

सेना - शिक्षा प्रमाण-पत्र
Army Education Certificate

समकक्ष सिविल शिक्षा
Civil Equivalent

आर्मी स्पेशल Army Special	मैट्रिक Metric
भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाण-पत्र IA-I	माध्यमिक VIII
भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाण-पत्र IA-II	छठी पत्र VII
भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाण-पत्र IA-III	चतुर्थ पत्र IV

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य सरकार का हवाला दें)

(For State Govt. Equivalents please refer to State Govt. Orders.)

43. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की असैनिक ट्रेडों से समानता। व्यौरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड न.एन.सी.ओ. कोड न. असैनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिय जाए।
Equation of Army trades with the civil trades
Quoting authority of Govt. of India letter.

Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No, Civil trade and authority.....

44. जिस व्यवसाय/ट्रेड/काम के योग्य समझा गया।
Vocation/ Trade/ Business for which considered fit... **TECHNICIAN TELE COMMUNICATION**
45. मोटर गाड़ी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा बेज लिया है? यह भी बताए गाड़ी चलाई है।
Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type for civil vehicle has been driven.
(क) भारी गाड़ी
(a) Heavy Vehicle..... **I**
(ख) हल्की गाड़ी
(b) Light Vehicle.....
(ग) मोटर साइकिल
(c) Motor cycle.....

FINANCIAL ASSISTANCE

46. दी गई सहायता का ब्यौरा

Details of Financial Assistance Provided

क्र. संख्या	भुगतान की तारीख	सहायता का स्वरूप	से	राशि	भुगतान अधिकारी के हस्ताक्षर
Ser No.	Date of Payment	Nature of Assistance	From	Amount Rs P.	Signature of the Paying Officer



पुनः रोजगारी के लिए पंजीकरण:-

REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT :

(अ) आर.एस. बी./जेड. एस. बी. में पंजीकरण

(i) RSB / ZSB Registration

(क) पंजीकरण संख्या

(a) Registration Number. 2403/III

(ख) तारीख

(b) Date 04/09/2012

(ग) आर.एस. बी./जेड. एस. बी. (जगह का नाम लिखें)

(c) RSB / ZSB (mention place) Satara

(आ) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण:-

(ii) Civil Employment Exchange Registration

(क) पंजीकरण संख्या

(a) Registration Number. -

(ख) तारीख

(b) Date. -

(ग) स्थान

(c) Place. -


Zilla Sainik Welfare Officer,
Satara

अन्तिम प्राप्त परिलब्धियां

48. Employments last drawn.

(इसमें मुफ्त खाद्य सामग्री, आवास, वस्त्र, छुट्टी यात्रा भत्ता

चिकित्सा सुविधायें शामिल नहीं हैं)

(Does not include free rations, accommodation
Clothing, LTC, medical facilities).

.....
.....
.....
.....



पेंशन प्राप्ति अधिकार

Pension Entitlement

- (क) स्वीकृत पेंशन राशि:
(a) Amount of Pension Sectioned.....
(ख) पेंशन का प्रकार और स्वीकृति की तिथि:
(b) Nature of Pension and period of Grant
.....
(ग) सेवा निवृत्ति राहत राशि
(c) Amount of Retirement Gratuity.....
(घ) बिक्री की गई पेंशन की पूंजीगत कीमत
(d) Capitalised Value of commuted Pension....
.....
(च) बढी हुई साधारण परिवार पेंशन की दर जो सैनिक की पत्नी/
पति को स्वीकृत होती है।
(e) Enhanced / Normal Rate of Family Pension
Admissible to Spouse of the Soldier.....
.....

- (2)
- (क) पेंशन सुविधा हेतु मानी गई कुल सेवा अवधि
.....साल.....दिन।
- (a) Net qualifying service for pensionary
awards.....Years.....days.
- (ख) पद और ग्रुप की वेतन दर
- (b) Pay scale of rank and group held
.....
- (ग) सेवा मुक्ति के समय पद और ग्रुप जिसके आधीन सेवा निवृत्ति
की गई हो।
- (c) Rank and group held at the time of disch and
in which pensioned.....
- (घ) सेवा निवृत्ति के समय देय वेतन व भत्ते की राशि
- (d) Pay and allces last draw Rs



भाग - 9
Part-IX

प्रमाण पत्र
CERTIFICATE

50. भारतीय सेना पेंशन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-
पत्र इस्में ये बातें होनी चाहिए।
50. Identity certificate for the families of Service
pensioner, It should include the following.
- (a) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो
(a) Joint Photograph of pensioner and
wife / NOK



OC Demob Coy
Depot Regt (Corps of Signals)

Wife - Change of Name - dt 28 Feb 2019
 Part Order No - NER/0050/010/2019

(ख) न. 15377715 F
 (ग) रैंक NK
 (च) नाम BHOSALE SANGRAM
 GORAKHNATH
 (घ) यूनिट स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया |
 (ङ) Unit / Establishment in which last served
 33 CORPS ENGG. SIG.
 REGT. P.N.:- 916833
 C/O 99 APO



BHOSALE USAVAA
 SANGRAM - 24/10/75

51. पारिवारिक विवरण

FAMILY PARTICULARS

(पत्नी एवं बच्चे)

(wife and children only)

क्र.सं. SI No.	नाम Name	जन्म तिथि Date of Birth	सम्बन्ध Relationship
01.	DHUMAL USAVAA SAMBHAJI	24.10.75	WIFE
AUTH:-	1 ADJR (A) 329/0002/98	-	-
02	BHOSALE MRUNAL. S	23.03.99	SON
AUTH:-	1 ADJR (A) 193/17/2000	-	-

28 Feb 2019

Bhosale Urvula Sangram part II order no-
 wife =
 MER/0050/010/2019
 dt 28 Feb 2019

51. परिवारिक विवरण
 FAMILY PARTICULARS
 (पत्नी एवं बच्चे)
 (wife and children only)

क्र. सं. Sl. No.	नाम Name	जन्म तिथि Date of Birth	संबन्ध Relationship
03	SAISHA. S BHOSALE	19.08.05	DAUGHTER
AUTH:-	TSG NSG 09/028/09	-	-
04	SHIVAM. S. BHOSALE	23.08.10	SON
AUTH:-	BS CESR 439/01/10		



तरीख
 Date: 08 Aug 12

सैनिक के हस्ताक्षर
 Signature of Soldier.....
 153777UF

हस्ताक्षर
 Signature & Rank

स्थान
 Station
 JASALPUR
 (M-P)

कमांडिंग
 Commanding
 Depot Regt (Corps of Signals)

तरीख
 Date 31 Aug 2012

टिप्पणी:-
Note:-

(क) "परिवार" शब्द के अंतर्गत पत्नी/पती अविवाहित बच्चे जिनमें 18 वर्ष की आयु तक सौतले/गोद लिये बच्चे एवं 21 वर्ष तक की कुंवारी लड़कियां जो पेंशन भोगी पर आश्रित हों, शामिल होंगे।

(a) The term-family will include wife/husband, unmarried children including step/adopted children, sons upto 18 years of age and unmarried daughters upto 21 years who are dependent on the pensioner. (vide AO 120/80)

(ख) पेंशन प्राप्त नहीं करने वाले, सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता इलाज के हकदार नहीं हैं।

(b) Non-pensioners are not entitled to medical attendance/ treatment from service sources.

फॉर्म से काम लेने के बारे में हिदायत
INSTRUCTIONS FOR THE USE OF THE FORM

1. यह सर्टिफिकेट नौकरी से हटाये जाने पर रिजर्व में भेजे जाने पर मिलता है। इसको अच्छी तरह संभालकर रखो क्योंकि इससे नौकरी ढूँढने में सहायता मिलेगी।
You receive this certificate on discharge or transfer to the reserve. Take the greatest care of it as it will help you to get employment.

2. यदि तुम फौजी नौकरी छोड़ने के बाद किसी दूसरी नौकरी हासिल करने में अपनी सहायता चाहते हो तो यह काम करो। रिकार्ड्स के आफिसर इंचार्ज से इंट्रोडक्शन कार्ड (X 32) भरवा लो और डिस्चार्ज सर्टिफिकेट के साथ उसे अपने गांव के पास वाले एम्प्लायमेंट एक्सचेंज के पास ले जाओ और नौकरी के लिए वहां अपना नाम लिखवा दो वहां से तुम्हें एक रजिस्ट्रेशन कार्ड (X15) मिलेगा। तब तुम्हें इस कार्ड को एम्प्लायमेंट एक्सचेंज के कहने के अनुसार उस समय तक बदलवाते रहो जब तक तुम्हें नौकरी न मिल जाए।

2. If you want assistance in obtaining employment on leaving service take the introduction card (X-32) duly completed by the Officer-in-Charge Records together with your Discharge Certificate to the nearest employment Exchange and get your name registered with them. You will be issued with a Registration Card (X-15) by the Employment Exchange. Until Such time as you get employment, you MUST take steps to have the Registration Card renewed from time to time as directed by the Employment Exchange

The Records signals
PIN - 908 770
c/o 56 APO

P/15377715F/T-7B/Wel/PTO Cell/BFY/NER

13 Mar 2019

Nk Bhosale Sangram Gorakhnath
VPO – Kinhai
Tal – Koregaon
Distt – Satara (Mah)
PIN - 415002

PUBLICATION OF PART II ORDER : CHANGE OF NAME

1. Refer to your petition received through ZSWO, Satara, Mah letter No 1429/DO –II/ZSWO - 6 dated 18 Jan 2019.
2. Personal occurrence regarding change of name of your wife from **DHUMAL UJAVALA SAMBHAJI** to **BHOSALE UJAVALA SANGRAM** has been published vide this office Part II Order NER/0050/010/2019 dt 28 Feb 2019.



Lt Col
Chief Record Officer
For OIC Records

Copy to

Zila Sainik Welfare Office
Satara (Mah) - 451001

- For info wrt to your letter under ref.